



224844

DELIVERY NOTE			
CUSTOMER NAME GETRAG S.p.A. Plant Modugno, Via dle Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY		Delivery note #451 01 Dated : 07.11.2018	
		SHIPPING DATE 07-11-2018	
SUPPLIER No. & ADDRESS National Engineering Industries Ltd., Khatipura Road, Jalpur-302006 (Rajasthan)-INDIA Vendor no. 91022249			
DELIVERY ADDRESS GETRAG S.p.A. Plant Modugno, Via dle Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY			
TRANSPORT DETAILS			
CONDITIONS DDU			
Country of Origin of Goods: INDIA		Country of Final Destination : ITALY	
Marks & Nos/ Container No.		No.& Kind of Pkgs.	
Description of Goods		Quantity	
NEI/GETRAG/01-02		BALL BEARING	
Nos.			
GETRAG PART # 9009105371		NEI PART# TS2-G1336LLUAN	
POSITION H1		5,760	
H.S. CODE No. : 8482.10 Buyer's Order No. :- 6500037881 - 39126		180208579 5008758716	
		5,760	
Signature & Date		For National Engineering Industries Ltd. Director (Export)	
07-11-2018			

Quantità dichiarata: 5760

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

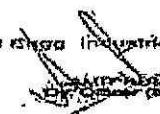
Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SÌ ☐ NO

Data controllo: 14/11/18

Firma: *[Signature]*

INVOICE

Exporter: National Engineering Industries Ltd., Khatipura Road, Jaipur-302006 (Rajasthan)-INDIA Vendor No. 91022249 CIN NO. U29130WB1946PLC013643		Invoice No. & Date EXP/2018-19/451 01 Dated : 07.11.2018		Exporter's Ref: RBI CODE NO. DN170009 Dt. 16.02.66	
Consignee GETRAG S.p.A. Plant Modugno, Via die Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY		Buyer's Order No. :- 5500037881			
		Other Reference (s) : RBI CODE NO. DN170009/16.2.66			
		Buyer (if other than consignee) GETRAG S.p.A. Plant Modugno, Via die Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY			
		Country of Origin of Goods: INDIA		Country of Final Destination : ITALY	
		Terms of Delivery and payment : DDU 30 DAYS NET			
Pre-Carriage by : ROAD	Place of Receipt by Pre-carrier: JAIPUR				
Vessel/Flight No.	Port of Loading : MUMBAI				
Port of Discharge : HAMBURG	Final Destination : ITALY				
Marks & Nos/ Container No.	No. & Kind of Pkgs.	Description of Goods	Quantity	Rate	Amount EURO
NEI/GETRAG/01-02	BALL BEARING		TOTAL Pcs.	EURO/Pc.	DDU
GETRAG PART # 9009105371	TS2-G1335LLUAN	POSITION H1	5,760	1.65	9504.00
Delivery note #451 01 Dated : 07.11.2018					
CCI CODE NO. 1388002698					
Amount Chargeable (in words)			TOTAL		
(DDU) EURO NINE THOUSAND FIVE HUNDRED FOUR AND ZEROCENTS ONLY.			5760		9504.00
This is to certify that: Goods are of Indian Origin					
The exporter National Engineering Industries Limited, Khatipura Road, Jaipur – 302006 Rajasthan India, REX no. for NEI is INREX1388002698EC024, of the products covered by this document declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of India preferential origin according to rules of origin of the Generalized System of Preferences of the European Union and that the origin criterion met is 'P' & 4 digit HS code 8482 of export product.					
			Signature & Date For National Engineering Industries Ltd.  07-11-2018		

EUROPÄISCHE UNION

1 VERFAHREN

MRN

18DE460551013057M5

A

2 Versender / Ausführer Nr.
National Engineering Industries LTD
Khatipura Road
IN - Jaipur

3 Vordrucke
1 | 2

5 Positionen
1

6 Packst. insgesamt
6

7 Bezugsnummer
W00895755



8 Empfänger Nr.
GETRAG S.p.A. - Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
IT 70026 MODUGNO / BARI

Rückschein zurücksenden an:
Abgangsstelle (Feld C)

15 Versendungs-/Ausfuhrland
DE

17 Bestimmungsland
IT

18 Kennzeichen und Staatszugehörigkeit des Beförderungsmittels beim Abgang
B-CW 1568

19 Ctr.
DE 0

56 Andere Ereignisse während der Beförderung
Sachverhalt und getroffene Maßnahmen

G SICHTVERMERK DER
ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN

VERSANDVERFAHREN - VERSANDBEGLEITDOKUMENT

A

31 Packstücke
und Waren-
bezeich-
nung

Zeichen und Nummern - Container Nr. - Anzahl und Art

Siehe Liste der Positionen

35 Rohmasse (kg)

2862

38 Eigenmasse (kg)

40 Summarische Anmeldung/Vorpapier

44 Besondere
Vermerke/
Vorgelegte
Unterlagen/
Bescheinig.
u. Genehmig.

55 Umla-
dungen

Ort und Land

Kennz. und Staatsz. d. n. Bef.mittel

Ctr. (1) Kennz. d. neuen Containers:

(1) Einzutragen ist 1 wenn JA oder 0 wenn NEIN

Ort und Land

Kennz. und Staatsz. d. n. Bef.mittel

Ctr. (1) Kennz. d. neuen Containers:

(1) Einzutragen ist 1 wenn JA oder 0 wenn NEIN

F SICHTVER-
MERK DER
ZUSTÄN-
DIGEN
BEHÖRDEN

Neue Verschlüsse: Anzahl:

Zeichen:

Stempel:

Unterschrift:

☐ Daten bereits im System erfasst

Neue Verschlüsse: Anzahl:

Zeichen:

Stempel:

Unterschrift:

☐ Daten bereits im System erfasst

50 Hauptverpflichteter

Nr. DE2556766

SENATOR INTERNATIONAL SPEDITION

Oberhauptstr. 13

DE 22335 Hamburg

C ABGANGSSTELLE

DE004605 Fax: +49 40 730902-300

Hamburg-Oberelbe

08.11.2018

DE4600ZV2028

SENATOR INTERNATIONAL SPEDITION

51 Vorgesehene
Durchgangs-
zollstellen
(und Land)

52 Sicherheit
nicht gültig für

05DE0000000006420

Hamburg-Stadt

Code

1

53 Bestimmungsstelle (und Land)

BARI (IT)

D PRÜFUNG DURCH DIE ABGANGSSTELLE

Ergebnis: vereinfachtes Verfahren

Angebrachte Verschlüsse: Anzahl: ---

Zeichen: ---

Frist (letzter Tag): 22.11.2018

I PRÜFUNG DURCH DIE BESTIMMUNGSSTELLE

Ankunftstag:

Prüfung der Verschlüsse:

Bemerkungen:

Rückschein zurückgesandt

am

nach Eintragung unter

Nr.

Unterschrift:

Stempel:

Liste der Positionen

AbgSt: DE004605

MRN

18DE460551013057M5

Blatt

A

2

2

Datum: 08.11.2018



Positions-Nr. (32)	Zeichen / Nummer (31.1)	Anzahl / Art (31.2)	Container Nr. (31.3)	Warenbezeichnung (31.4)
Verfahren (1/3)	Warennummer (33)	Empfindlichkeitscode (31.5)	Empfindliche Menge (31.6)	Summarische Anmeldung/Vorpaper (40)
Versendungs- / Ausfuhrland (15)	Bestimmungsland (17)	Rohmasse (kg) (35)	Eigenmasse (kg) (38)	Besondere Vermerke / Vorgelegte Unterlagen / Bescheinigungen und Genehmigungen (44)
Versender / Ausführer (2)			Empfänger (8)	
1	Getrag Bari	6 PK - Packung/Packstüc k		Kugellager mit einem Außendurchmesser von 28mm oder mehr
	848210			
		2862	2712	ZZZ - sonstige DE4600LC1327 380 - Handelsrechnung EXP/2018-19/387 03 380 - Handelsrechnung EXP/2018-19/451 01

COMUNITA' EUROPEA

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE

BRUNO MILELLA & C SRL

Esemplare per il paese di destinazione

6	2 Speditore / Esportatore N. IN 0 NATIONAL ENGINEERING INDUSTRIES LTD. KHATIPURA ROAD 302006 JAIPUR(RAJASTHAN)INDIA (.)				1 DICHIARAZIONE IM A		DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100																									
	8 Destinatario N. IT 04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)				3 Formulare 1 1		4 Dist. di carico 4T N.:00001098A 13/11/18																									
	14 Dichiarante / Rappresentante N. 2 IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI				5 Articoli 1		6 Totale dei colli 6																									
	18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto all'arrivo CORRIERE IT 0				9 NULLA OSTA al fini dei divieti economici e valutari Il Funzionario		7 Numero di riferimento D/97/1/MV/																									
	21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera " NAVE " IT				10 Paese ultima destin. INDIA		11 Paese transaz. prod. INDIA																									
	25 Modo di trasporto alla frontiera 1				12 Elementi del valore		13 P.A.C.																									
	26 Modo di trasporto interno 3				15 Paese di spedizione/esportazione INDIA		16 Paese di origine INDIA																									
	27 Luogo di scarico				17 Cod.P.sped./esport. a1 IN b1		18 Cod.P.destinaz. a2 IT b2 BA																									
	29 Ufficio di entrata/uscita DE004605				19 Ctr. 0		20 Condizioni di consegna DDU MODUGNO 1																									
	30 Localizzazione delle merci 100796H-FE				22 Moneta ed importo totale fatturato EUR 14256,00		23 Tasso di cambio 1,000000																									
31 Colli e designazione delle merci PX 6 PALETTE ALTRI CUSCINETTI A SFERE				32 Articolo 1 N.		33 Codice delle merci 84821090 90 S001																										
44 Menzioni speciali/ documenti presentati/ Certificati e autorizzazioni 01DI -IT-2017-17121210551249590000001 N380 -IN-2018-EXP/2018-19/451 01 Y023 -IT AEOF 17 1352 C100 -INREX1388002698EC024 Y069 U165 -20181107 N380 -IN-2018-EXP/2018-19/387 03				34 Cod.P.di origine a1 IN b1		35 Massa lorda (Kg) 2862																										
				37 REGIME 4000		38 Massa netta (Kg) 2712																										
				40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente MRN -18DE460551013057M5		36 Preferenze 200																										
				41 Unità supplementari		42 Prezzo dell'articolo 14256,00																										
				43 Cod. M.V.		45 Aggustamento 0,00																										
				46 Valore statistico 14256,00																												
47 Calcolo delle imposizioni				48 Dilazioni di pagamento 012747V		49 Identificazione del deposito																										
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Tipo</th> <th>Base imponibile</th> <th>Aliquota</th> <th>Importo</th> <th>MP</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>A00</td> <td>14256</td> <td>0 %</td> <td>0,00</td> <td>F</td> </tr> <tr> <td>405</td> <td>14256</td> <td>22 %</td> <td>3136,32</td> <td>G</td> </tr> <tr> <td>406</td> <td>14256</td> <td>22 %</td> <td>- 3136,32</td> <td>G</td> </tr> <tr> <td colspan="5">Totale:</td> </tr> </tbody> </table>				Tipo	Base imponibile	Aliquota	Importo	MP	A00	14256	0 %	0,00	F	405	14256	22 %	3136,32	G	406	14256	22 %	- 3136,32	G	Totale:					B Dati contabili REG. 4T N.00001098A DEL 13.11.18 CONTO N. 012747V - A 93 N. 000174 EUR. 0,00 G SCAD. 08.12.18 EUR. 0,00 F SCAD. 08.12.18 Cod.Mecc. 26198 N			
Tipo	Base imponibile	Aliquota	Importo	MP																												
A00	14256	0 %	0,00	F																												
405	14256	22 %	3136,32	G																												
406	14256	22 %	- 3136,32	G																												
Totale:																																
50 Obbligato principale N.				Firma:		C UFFICIO DI PARTENZA																										
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi) rappresentato da: Luogo e data:																																
52 Garanzia non valida per				Codice		53 Ufficio di destinazione (e paese)																										
J CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Dichiarazione considerata conforme. Cod. Svincolo: LARASU Dichiarazione trasmessa telematicamente				Si delega per il controllo il Sig. Il Capo Servizio Vj: Il Capo Servizio		54 Luogo e data: BARI 13/11/18 Firma e nome del dichiarante / rappresentante C.A.D. MILELLA SURL GEOM. BRUNO MILELLA																										

DATI RIEPILOGO BOLLETTA

Registro: 4 T Numero: 1098A del 13/11/2018 - Ufficio: 18100

Totale articoli	1	Totale colli	6	Totale massa lorda	2862.0
Tot. Dir. Acc.	0	Convalida Telematica	S		
Tot. Dir. Res.	0	ID. Telem.	5WP2 3		
Tot. Dir. Gen.	0	Data Conv.	13/11/2018		

Convalidata da

Acc. Sospeso		Appuramento	
Data Rilascio	31/12/7777	Modalità di Invio	FILE FIRMATO DIGITALMENTE
Convalida AT	NO	CF Firma	MLLBRN42L29A662P

Stato AT

Ragione Sociale AT MAGNA PT SPA

Esito CDC	CA	Esito Controllo	Codice Svincolo	LARASU
			Svincolata da	

Controllo effettuato

A93 N.	174	Del	13/11/2018	Piccola cassa
--------	-----	-----	------------	---------------

Quietanza N.

Del

Discarico N.

Del

A27 N.

Del

Rettifica

Del

Causale

Totale Rett.

Prog. Rett.

Rettificata da

Annullamento

Del

Causale

Annullata da

Totale diritti da garantire

0.00

Destinatario

IT04886850728 - MAGNA PT S.P.A.

Codice paese di spedizione

IN

Codice paese di destinazione IT - BA

Importo fatturato

EUR 14256.00

Spedizioniere

IT07770980725 - C.A.D. MILELLA SURL

DATI DEI CONTAINER / SINGOLI

Registro: 4 T Numero: 1098A del 13/11/2018 - Ufficio: 18100

SINGOLO: 1

CAMPO 40: MRN - 18DE460551013057M5

Codice Taric e descrizione della merce: 8482109090 - ALTRI CUSCINETTI A SFERE

Regime Doganale 4000

Codice paese di origine: IN

Preferenze tariffarie: 200

Dati quantitativi della merce: Colli: 6 - Peso lordo: 2862,0 - Peso netto: 2712,0 - Qnta suppl.: n.d.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-009677 vom 08.11.2018



18-009677

Ludwigsburg, 08.11.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SENATOR INTERNATIONAL Logistics GmbH Bredowstrasse 28 22113 Hamburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.11.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hamburg Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 08.11.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 #387 03 + #451 01 6 COLLI Getriebeteile 2.862		
Summe: Total		6,00 COLLI 2.862,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-009677 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le	
20 SENATOR INTERNATIONAL D-22113 Hamburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	KUEHNENAGEL S.r.l. Via del 70026 MODUGNO 26 Modugno (BA) 14 NOV 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

"Ricevuto con riserva di
correttezza su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 600 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604